

St. Catherine Laboure Roman Catholic Church

First Sunday of Advent — November 29, 2026

Pastor Rev. Michael Reinhardt
Deacons: Michael Holmes and Dan Gullota

Saturday Vigil Mass: 5:00 P.M.

Sunday: 7:30 A.M. 9:00 A.M. and 10:30 A.M.(Spanish)

Weekday Mass: Monday to Friday 8:30 A.M.

Confessions: Wednesday at 9:00 A.M. after morning Mass and Saturday 9:00 A.M. after morning Mass

Parish office Hours:Monday to Thursday 9:00 A.M. to 3:00 P.M. Friday 9:00 A.M. t Noon. Closed on Saturday and Sunday.

Misa de vigilia del sábado: 5:00 p. m.

Domingo: 7:30 a. m., 9:00 a. m. y 10:30 a. m. (en español)

Misa entre semana: de lunes a viernes, 8:30 a. m.

Confesiones: miércoles a las 9:00 a. m. (después de la misa matutina) y sábados a las 9:00 a. m. (después de la misa matutina).

Horario de la oficina parroquial: de lunes a jueves, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m.; viernes, de 9:00 a. m. al mediodía.
Cerrada los sábados y domingos.

2026 N. Hwy 89
Chino Valley, AZ. 86323
Phone 928-636-4071
Email
office@stcatherinecv.org

Our Mission Statement

'By sharing the Gospel Message, we the family of St. Catherine Laboure are inspired to live the sacramental life by reaching out to all through the Father, the Son and the Holy Spirit, to serve our brothers and sisters in Christ."

REFLECTION FOR TODAY:Jesus invites us to always be prepared and vigilant, for we do not know when the moment of our encounter with Him will arrive. Being awake means living out our faith each day—with love, hope, and commitment—while recognizing God in the people and opportunities He places along our path. Let us not put off until tomorrow the opportunity to love, forgive, and serve.

REFLEXIÓN PARA HOY: Jesús nos invita a estar siempre preparados y vigilantes, pues no sabemos cuándo llegará el momento de nuestro encuentro con Él. Estar despiertos significa vivir nuestra fe cada día —con amor, esperanza y compromiso—, reconociendo a Dios en las personas y en las oportunidades que Él pone en nuestro camino. No dejemos para mañana la oportunidad de amar, perdonar y servir.

First Friday Devotion: Please join us for First Friday Mass at 8:30 am , December 4, followed by First Friday Devotion with the Exposition of the Blessed Sacrament.
First Saturday Mass and Rosary Cenacle: Saturday, December 5th at 8:30 am Mass, join us for the First Saturday Mass, followed with Rosary Cenacle for the Priest in the chapel.



Devoción del primer viernes: Les invitamos a la Misa del primer viernes, el 4 de diciembre a las 8:30 a. m., seguida de la devoción del primer viernes con la exposición del Santísimo Sacramento.
Misa del primer sábado y cenáculo del Rosario: El sábado 5 de diciembre, acompáñennos en la Misa del primer sábado a las 8:30 a. m., seguida de un cenáculo del Rosario por los sacerdotes en la capilla.



Next Sunday The Ladies Group of Saint Catherine Laboure will be holding a Christmas boutique for children during the Donut Sunday on December 6th after the 7:30 and 9:00 Masses.
Any item can be purchased for $ 1.00 suitable for their moms, dads, etc.
We will also have a few items for your adult Christmas shopping needs at various prices. Come and get your Christmas shopping done early. All proceeds go to various charities the Ladies of Saint Catherine Laboure support.

Support your parish !
Your generosity helps us continue our mission and serve our community . You can make your donation easily and secure through "OSV online giving " simply scan QR code with your phone !
Thank you for your generosity and for sharing God's Blessings!

¡Apoye a su parroquia!
Su generosidad nos ayuda a continuar nuestra misión y a servir a nuestra comunidad. Puede realizar su donativo de manera fácil y segura a través de «OSV Online Giving»; ¡solo tiene que escanear el código QR con su teléfono!
¡Gracias por su generosidad y por compartir las bendiciones de Dios!

Pastor's Corner:

Advent is here, along with the New Liturgical Year! It's a time for New Beginnings. In her wisdom, the Church guides us through the Seasons of Faith. What does it mean to be guided? It means seeking wisdom to follow the direction God's voice leads us.

This is such a celebrated aspect of Holy Scripture during Advent as we contemplate the reality of mortality, and that we do not have an infinite amount of time.

There's an urgency in the air, an emerging sense for the world to awaken, to be ready, and to get a plan in motion as to how we will live our lives.

Advent reminds us that a plan must be implemented for us to receive the promises God has established.

Advent is a penitential season designed to bring us to repentance and forgiveness. For a Catholic, Advent invites us to take a deep look at our interior life.

Practices to establish Advent as a useful part of our life take us out of our comfort zone and should land us in the confessional, a great place to begin the season, by seeking to set the record straight with confession.

Advent practices that will foster a deeper spiritual life include the following as priorities.

1- Confession: every new season commands that we seek the Lord and lay our sins out to him and be in a state of grace.

2- Advent encourages us to develop a deeper spiritual life by becoming better at the practice of the faith. Attending daily Mass is a good way to deepen our reliance on Jesus through the Scriptures and the Eucharist. Make a point to attend daily Mass.

3- Live with purpose regarding our intentions; take care to keep the mind and heart free of clutter.

Advent should help us simplify our lives and hearts to make room for the King of Kings.

As we light the Advent candle, let us commit to making this Advent and journey to prepare us for the gift of Christ better. Jesus comes to our door.

Blessings,

Fr. Michael



Rincon del Pastor:

¡Ha llegado el Adviento, junto con el nuevo Año Litúrgico! Es un tiempo para nuevos comienzos. En su sabiduría, la Iglesia nos guía a través de los tiempos de fe. ¿Qué significa ser guiados? Significa buscar la sabiduría para seguir la dirección hacia la que nos conduce la voz de Dios.

Este es un aspecto muy destacado de la Sagrada Escritura durante el Adviento, pues contemplamos la realidad de nuestra mortalidad y el hecho de que no disponemos de un tiempo infinito.

Se percibe una cierta urgencia en el ambiente: una llamada a que el mundo despierte, esté preparado y trace un plan sobre cómo viviremos nuestras vidas.

El Adviento nos recuerda que es necesario poner en marcha un plan para poder recibir las promesas que Dios ha establecido.

El Adviento es un tiempo penitencial, diseñado para llevarnos al arrepentimiento y al perdón. Para un católico, el Adviento es una invitación a examinar profundamente nuestra vida interior.

Las prácticas que hacen del Adviento una etapa provechosa nos sacan de nuestra zona de confort y deberían conducirnos al confesionario; es un lugar excelente para comenzar este tiempo, buscando poner las cosas en orden mediante la confesión.

Entre las prácticas de Adviento que fomentan una vida espiritual más profunda, destacan las siguientes:

1. La confesión: cada nuevo tiempo litúrgico nos invita a buscar al Señor, presentarle nuestros pecados y procurar estar en estado de gracia.

2. El Adviento nos anima a profundizar en nuestra vida espiritual, mejorando nuestra vivencia de la fe. Asistir a la Santa Misa a diario es una excelente manera de fortalecer nuestra confianza en Jesús a través de las Escrituras y la Eucaristía. Propongámonos asistir a Misa todos los días.

3. Vivir con propósito en nuestras intenciones; procurar mantener la mente y el corazón libres de distracciones o cargas innecesarias.

El Adviento debería ayudarnos a simplificar nuestra vida y nuestro corazón, para hacer espacio al Rey de Reyes.

Al encender la vela de Adviento, comprometámonos a vivir este tiempo —este camino de preparación para el don de Cristo— de la mejor manera posible. Jesús llama a nuestra puerta.

Bendiciones,

Padre Michael

THIS WEEK'S READING:

Let Us Remain Awake and Prepared!

A Reflection on the Gospel of Mark 13:33–37

In this Sunday's Gospel, Jesus extends a very important invitation to us: "Be alert and watchful, for you do not know when the time will come." With these words, He reminds us that our life of faith requires us to remain ever awake—attentive to God's presence and prepared to receive Him. Jesus teaches us that we should not live distracted by the cares of the world, but rather keep our hearts close to Him.

Being watchful does not mean living in fear; rather, it means living with hope, responsibility, and love. Each day, we have the opportunity to draw closer to God through our prayers, our decisions, and our actions. Sometimes we expect to encounter God in grand events, yet He is also present in the small details: in a word of encouragement, a helping hand, a gesture of forgiveness, and the love we share with others.

As a parish community, we are called to keep our faith alive and to be a reflection of Christ's love. Our spiritual preparation consists not only of attending church, but also of living out the Gospel in our homes, at work, and in our daily interactions. Each of us has a mission to fulfill, and the gifts God has entrusted to us should be placed at the service of others.

As we begin the season of Advent, this message takes on a very special significance. The Church invites us to prepare our hearts to celebrate the birth of Jesus and to renew our hope in His promise. Just as we prepare our homes for Christmas, we must also prepare our inner selves—letting go of resentment, strengthening our faith, and making room for God in our lives.

May this Advent be an opportunity for a spiritual awakening—a time to renew our commitment to Christ and to remember that every day is a gift and a fresh opportunity to live in His love. May the Lord find us always vigilant, with a firm faith, a generous heart, and a hope that never fades.(ZG)



LECTURA DE ESTA SEMANA:

¡Mantengámonos Despiertos y Preparados!

Reflexión sobre el Evangelio de Marcos 13, 33-37

En el Evangelio de este domingo, Jesús nos hace una invitación muy importante: «Estén atentos y vigilantes, porque no saben cuándo llegará el momento». Con estas palabras, nos recuerda que nuestra vida de fe requiere estar siempre despiertos, atentos a la presencia de Dios y preparados para recibirlo. Jesús nos enseña que no debemos vivir distraídos por las preocupaciones del mundo, sino mantener nuestro corazón cerca de Él.

Estar vigilantes no significa vivir con miedo, sino vivir con esperanza, responsabilidad y amor. Cada día tenemos la oportunidad de acercarnos más a Dios a través de nuestras oraciones, nuestras decisiones y nuestras acciones. A veces esperamos encontrar a Dios en grandes acontecimientos, pero Él también se hace presente en los pequeños detalles: en una palabra de aliento, en una mano que ayuda, en un gesto de perdón y en el amor que compartimos con los demás.

Como comunidad parroquial, estamos llamados a mantener viva nuestra fe y ser reflejo del amor de Cristo. Nuestra preparación espiritual no consiste solamente en asistir a la Iglesia, sino también en vivir el Evangelio en nuestros hogares, en nuestro trabajo y en nuestra convivencia diaria. Cada uno de nosotros tiene una misión que cumplir y los dones que Dios nos ha confiado deben ponerse al servicio de los demás.

Al comenzar el tiempo de Adviento, este mensaje adquiere un significado muy especial. La Iglesia nos invita a preparar nuestros corazones para celebrar el nacimiento de Jesús y renovar nuestra esperanza en su promesa. Así como preparamos nuestros hogares para la Navidad, también debemos preparar nuestro interior, dejando atrás el rencor, fortaleciendo nuestra fe y haciendo espacio para Dios en nuestra vida.

Que este Adviento sea una oportunidad para despertar espiritualmente, renovar nuestro compromiso con Cristo y recordar que cada día es un regalo y una nueva oportunidad para vivir en su amor.

Que el Señor nos encuentre siempre vigilantes, con una fe firme, un corazón generoso y una esperanza que nunca se apaga.(ZG)

Holy Family Ministry
Parents Night Out

Holy Family Ministry is having a Parents Night Out on December 4th from 5pm to 9pm. Parents come and drop off your children for a night of fun with games, crafts, snacks and more! While you have a getaway of your own, your children are safe and having a good time, too. **The cost is free from 5pm to 9pm and after 9pm, there will be a cost**. If you have any questions, call Barbara at (928) 925-2043 or Alva Sanchez (928) 710-6444.

" COR Men's Paryer Group"
Next meeting will be Saturday, December 5th, at 7 am in St. Michael Room
All men of the parish 18 and older are welcome to attend.
Prayer -Formation and Fraternity



This holiday season, you can make dreams come true for local families in need. Become a Sponsor and help a family in need to create a memorable holiday experience. "Our Adopt-A-Family program last year helped make Christmas a little merrier for 14 families in our St. Catherine Laboure's community, your support for this year's program means so much."

Consider sponsoring a family through
St. Vincent de Paul, St. Catherine Laboure
Adopt-A-Family program.

Please call SVdP 928-899-2030 or email: svdpscl0@gmail.com

Let us know that you would like to sponsor a family.

En esta temporada navideña, usted puede hacer realidad los sueños de familias locales que lo necesitan. Conviértase en
patrocinador y ayude a una familia necesitada a crear una experiencia navideña inolvidable.
El año pasado, nuestro programa "Adopta una familia" (Adopt-A-Family) ayudó a que la Navidad fuera un poco más alegre para 15 familias
de nuestra comunidad de St. Catherine Laboure; su apoyo al programa de este año significa muchísimo».
Considere patrocinar a una familia a través del
programa «Adopta una familia» de
t. Vincent de Paul en St. Catherine Laboure.

Comuníquese con SVdP llamando al 928-899-2030 o enviando un correo electrónico a:
svdpscl0@gmail.com

Indíquenos que desea patrocinar a una familia.



THIS WEEK AT ST. CATHERINE LABOURE PARISH

MONDAY 11/30	TUESDAY 12/1	WEDNESDAY 12/2	THURSDAY 12/3	FRIDAY 12/4	SATURDAY 12/5	SUNDAY 12/6
8:30 AM NO MASS LITURGY OF THE WORD CHURCH 9:00 AM NO GOD AND COFFEE HALL	8:30 AM NO MASS LITURGY OF THE WORD CHURCH 9:00 AM L.O.S.C Monthly mtg HALL 6:00 PM Bingo HALL 6:30 PM OCIA St Michael Rm	8:30 AM MASS CHURCH CONFESSIONS 5:30 PM Choir Practice CHURCH	8:30 AM MASS CHURCH 6:00 PM K.O.C Monthly mtg HALL	8:30 AM MASS CHURCH Adoration 5:00 PM Holy Family Ministry Child care for Date Nigh HALL	8:30 AM MASS CHURCH CONFESSIONS Rosary Cenacle Chapel 7:30 AM COR St. Michael Rm 5:00 PM Vigil Mass CHURCH	7:30 AM MASS CHURCH DONUT SUNDYA 9:00 AM MASS CHURCH DONUT SUNDAY 10:30 AM SPANISH MASS CHURCH



ALTAR FLOWERS THIS WEEKEND :

In Loving Memory of William Kemp



MASS INTENTIONS 12/30/26 TO 12/06/26

8:30 am Monday Nov. 30, For the repose of the soul Eduardo Javier Ayala Sotelo
8:30 am Tuesday Dec. 1, For the repose of the soul of John Koon
8:30 am Wednesday Dec. 2, For the repose of the soul of Francis Prince Odom
8:3 am Thursday Dec. 3, For the intentions of Cameron Schaeffer
8:30 am Friday Dec. 4, For the respose of the soul of Eduardo Javier Ayala Sotelo
8:30 am Saturday Dec. 5, For the repose of the Holy Souls in Purgatory
5:00 pm Saturdya dec. 5, for the respose of the soul of Thimoty David Mohr
7:30 am Sunday Dec. 6, For the intentions of the People of St. Catherine Laboure
9:00 am Sunday Dec. 6, For the rerpose of the souls of Eugene Scalf
10:30 am Sunday Dec. 6, For the repose of the soul of Jose Louise Beltran Trujillo

ADVENT: A TIME TO PREPARE OUR HEARTS

The season of Advent is a special time of hope, prayer, and preparation within the Catholic Church. With Advent, we begin a new liturgical year and prepare to celebrate, with joy, the birth of our Lord Jesus Christ at Christmas. During these four weeks, the Church invites us to pause amidst our daily activities to reflect, renew our faith, and open our hearts to the presence of God.

Advent is not merely a waiting period for a celebration; it is an opportunity to prepare our inner selves to receive Jesus. Just as Mary and Joseph awaited the birth of the Savior with love and trust, we, too, are called to live this season with faith, patience, and hope.

The Advent wreath, with its four candles, reminds us that Christ is the light that comes to illuminate our lives. Each Sunday, we light a candle as a sign of hope, peace, joy, and love—a reminder that we should allow the light of Christ to grow within our homes and our community.

As a parish community, we can experience this season in a special way: by participating in Holy Mass, dedicating more time to prayer, seeking the Sacrament of Reconciliation, helping those most in need, and sharing our love with those around us.

May this Advent be more than just a preparation for the Christmas holidays; may it be a true spiritual renewal. Let us prepare our hearts to welcome Jesus—not only in the manger of Bethlehem, but also in our everyday lives.

Come, Lord Jesus! During this Advent, may our hearts be awake, filled with faith, and prepared to receive You.





ADVIENTO: UN TIEMPO PARA PREPARAR NUESTRO CORAZÓN

La temporada de Adviento es un tiempo especial de esperanza, oración y preparación en la Iglesia Católica. Con el Adviento comenzamos un nuevo año litúrgico y nos preparamos para celebrar con alegría el nacimiento de nuestro Señor Jesucristo en Navidad. Durante estas cuatro semanas, la Iglesia nos invita a hacer una pausa en medio de nuestras actividades diarias para reflexionar, renovar nuestra fe y abrir nuestro corazón a la presencia de Dios.

El Adviento no es solamente la espera de una celebración, sino una oportunidad para preparar nuestro interior para recibir a Jesús. Así como María y José esperaron con amor y confianza el nacimiento del Salvador, nosotros también estamos llamados a vivir este tiempo con fe, paciencia y esperanza.

La Corona de Adviento, con sus cuatro velas, nos recuerda que Cristo es la luz que viene a iluminar nuestras vidas. Cada domingo encendemos una vela como signo de esperanza, paz, alegría y amor, recordándonos que debemos permitir que la luz de Cristo crezca en nuestros hogares y en nuestra comunidad.

Como comunidad parroquial, podemos vivir este tiempo de una manera especial: participando en la Santa Misa, dedicando más tiempo a la oración, acercándonos al Sacramento de la Reconciliación, ayudando a quienes más lo necesitan y compartiendo nuestro amor con quienes nos rodean.

Que este Adviento no se convierta solamente en una preparación para las fiestas navideñas, sino en una verdadera renovación espiritual. Preparemos nuestros corazones para recibir a Jesús, no solo en el pesebre de Belén, sino también en nuestra vida diaria.

¡Ven, Señor Jesús! Que en este Adviento nuestros corazones estén despiertos, llenos de fe y preparados para recibirte.

The Solemnity of the Immaculate Conception on December 8 is a Holy Day of Obligation in the United States.



-, Date: Wednesdya, December 8 , 2026
-, Time English Mass at 8:30 am and evening , Spanish Mass at 6:00 pm
- Celebration: Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
- Obligation: Yes, Catholics are required to attend Mass.
Important: This feast celebrates Mary's conception without original sin. She is also the Patroness of the United States.

- Fecha: miércoles, 8 de diciembre de 2026
- Hora: Misa en inglés a las 8:30 am.; Misa en español a las 6:00 pm
- Celebración: Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María
- Obligación: Sí, los católicos tienen la obligación de asistir a Misa.
Importante: Esta festividad celebra la concepción de María sin pecado original. Ella es, además, la Patrona de los Estados Unidos.

Library will be closed for the month of December and will be reopen in January



SAVE THE DATE! Ladies's Advenrt Retreat Ladies, mark your calendar for Saturday, December 5 , 2026 for a special morning of prayer, reflection and spiritual renewal as we prepare our hearts for Christmas.
We will beging with Holy Mass at 8:30 am .We look foward to sharing this blessed Advent morning with you!





DEACON DAN AND TRAVIS (YOUTH GROUP) HELPED SORT/ORGANIZE FOOD THE THANKSGIVING FOOD BOXES.

THANK YOU BOTH FOR YOUR HELP AND TIME.



PILGRIM STATUE OF OUR LADY OF THE GLOBE
If you and your family would like to host the Pilgrim Statue for a month, please contact the parish office. What a special privilege and blessing it would be to have Mary in your home!

ESTATUA PEREGRINA DE NUESTRA SEÑORA DEL GLOBO
Si usted y su familia desean recibir a la Imagen Peregrina durante un mes, por favor, contacten con la oficina parroquial. ¡Qué gran privilegio y bendición sería tener a María en su hogar!



One of the most significant moments of our pilgrimage to Rome was our visit to Assisi, the city where Saint Francis of Assisi lived and where his remains now rest. This visit held even greater significance, as the Church will commemorate the 800th anniversary of Saint Francis's death in 2026, marking a global Franciscan Jubilee Year that will be celebrated from January 10, 2026, to January 10, 2027. While visiting the Basilica of Saint Francis, we had the opportunity to reflect on his life, his profound devotion to God, and his witness of humility, poverty, peace, and love for all of creation. This stop was one of the most important parts of our journey, allowing us to experience firsthand the spirituality of a saint whose life continues to inspire millions of people around the world. We returned from Assisi with hearts full of gratitude, renewing our commitment to follow the example of Saint Francis and to be instruments of peace and love within our families, our parish, and our community.
Saint Francis of Assisi, pray for us!

Uno de los momentos más significativos de nuestra peregrinación a Roma fue nuestra visita a Asís, ciudad donde vivió y descansan los restos de San Francisco de Asís. Esta visita tuvo un significado aún más especial, ya que en 2026 la Iglesia conmemora el 800 aniversario de la muerte de San Francisco, con un Año Jubilar Franciscano mundial que se celebra del 10 de enero de 2026 al 10 de enero de 2027. Al visitar la Basílica de San Francisco, tuvimos la oportunidad de recordar su vida, su profunda entrega a Dios y su testimonio de humildad, pobreza, paz y amor por toda la creación. Esta parada fue uno de los momentos más importantes de nuestro viaje, permitiéndonos vivir de cerca la espiritualidad de un santo cuya vida continúa inspirando a millones de personas en todo el mundo. Regresamos de Asís con el corazón lleno de gratitud, renovando nuestro compromiso de seguir el ejemplo de San Francisco y ser instrumentos de paz y amor en nuestras familias, nuestra parroquia y nuestra comunidad.
¡San Francisco de Asís, ruega por nosotros!

